

専門日本語研修（外交官・公務員） 申請要領

JAPANESE-LANGUAGE PROGRAMS FOR FOREIGN SERVICE OFFICERS AND PUBLIC OFFICIALS APPLICATION INSTRUCTIONS

KC-DLGL

令和 2 年度用
For Fiscal 2020-2021

申請書は、この申請書類を発送した日本国在外公館に提出してください。日本国外務本省及び国際交流基金では、海外からの直接の申請を受け付けません。

The application must be submitted to the Japanese diplomatic mission office from which this document was dispatched, neither directly to the Ministry of Foreign Affairs of Japan nor to the Japan Foundation office.

1. ABOUT THIS APPLICATION FORM

This application form is for the following programs of the Japan Foundation Japanese-Language Institute, Kansai:

Japanese-Language Programs for Foreign Service Officers
Japanese-Language Program for Public Officials

This application form includes the following sheets.

- SHEET 1 COVER SHEET
- SHEET 2 RECOMMENDATION SHEET (1)
- SHEET 3 RECOMMENDATION SHEET (2)
- SHEET 4 CANDIDATE SHEET (1)
- SHEET 5 CANDIDATE SHEET (2)

** Please note that applications cannot be returned.

IMPORTANT :

- 1) Read carefully the “2020-2021 Japanese-Language Programs for Foreign Service Officers and Public Officials Guidelines” and be sure to make application with full understanding of the contents of the programs.
- 2) The person to fill in the application form differs for each sheet, as explained in the following Article 2. Select the correct set of sheets, and fill in these sheets completely, with due signatures by the designated person.

2. HOW TO FILL IN THE FORM

1) SHEET 1, 2 and 3

SHEET 1, SHEET 2 and SHEET 3 must be filled in and signed by a representative or other authorized official of the applying organization, to which the candidate belongs, **with consulting with personnel section.**

2) SHEET 4 and 5

SHEET 4 and SHEET 5 must be filled in and signed by the candidate him/herself.

3. SUBMITTING APPLICATION

Please submit the application form to the Japanese diplomatic mission office from which this document was dispatched **by 14th February, 2020.**

1. この申請書について

この申請書は、関西国際センターの専門日本語研修のうち、以下の 2 つの研修プログラムのための共通の書式です。

- －専門日本語研修（外交官）
- －専門日本語研修（公務員）

この申請書には次の用紙が含まれています。

- | | |
|-------|------------|
| シート 1 | 申請書表紙 |
| シート 2 | 推薦書シート (1) |
| シート 3 | 推薦書シート (2) |
| シート 4 | 候補者シート (1) |
| シート 5 | 候補者シート (2) |

提出された申請書は返却できませんので、ご留意下さい。

【重要】

- 1) 『令和 2 年度専門日本語研修（外交官・公務員）プログラム案内』をよく読み、研修プログラムの内容を十分に理解してから申請して下さい。
- 2) シートによって、記入者が異なります（後述 2.の説明を参照）。提出シートを正しく選び、もれなく記入の上、指示の通りに署名して申請書を完成させて下さい。

2. 記入方法

(1) シート 1、2 及び 3

シート 1、2 及び 3 は、参加候補者が所属する機関の代表者、またはしかるべき担当役職者が、**人事責任者にも相談の上**、記入・署名してください。

(2) シート 4 及び 5

シート 4 及び 5 は、参加候補者本人が記入・署名してください。

3. 申請書提出方法

2020 年 2 月 14 日までに、この申請書類を発送した日本国在外公館に提出して下さい。

4. NOTIFICATION OF THE RESULT

The Ministry of Foreign Affairs of Japan and the Japan Foundation Japanese-Language Institute, Kansai will examine the application. The result will be notified in June 2020 through the Japanese diplomatic mission office which accepted the application.

5. DISCLOSURE OF INFORMATION

- 1) Details of the participants, such as name, gender, affiliation, occupation, position, country, will be on the Program Guide of the Institute and other public relations materials.
- 2) When a request for information based on the "Law Concerning the Disclosure of Information Held by Independent Administrative Institutions, etc." (Law No. 140 of December 5, 2001), is received, materials such as submitted application forms will be disclosed, unless stipulated by law as not to be disclosed.

6. PERSONAL INFORMATION

- 1) Personal information shown on the application form and attached materials will be used in the screening process and for the evaluation of the programs.
- 2) The Japan Foundation handles personal information appropriately and in accordance with the "Act on the Protection of Personal Information Held by Incorporated Administrative Agencies, etc." (Act No. 59 of 2003) and other applicable laws. Details of the Japan Foundation's privacy policy can be reviewed at the following website:
<https://www.jpf.go.jp/e/privacy>

4. 審査・結果通知

外務省及び国際交流基金関西国際センターが審査を行い、採否の結果は、2020年6月に日本国在外公館を通じて申請機関に通知されます。

5. 事業情報の公開

- 1) 採用された場合、採用者の氏名、性別、所属機関、職業、肩書、国名等の情報は、研修実施案内等で公表されます。
- 2) 「独立行政法人等の保有する情報の公開に関する法律」(平成13年法律第140号)に基づく開示請求が国際交流基金に対してなされた場合、同法に定める不開示情報を除き、提出された申請書類等は、原則として開示されます。

6. 個人情報の取扱い

- 1) 申請書および添付書類に記載されている個人情報は、採否審査および事業評価のために利用します。
- 2) 国際交流基金は、「独立行政法人等の保有する個人情報の保護に関する法律」(平成15年法律第59号)ほか、各国・地域等の個人情報保護にかかわる法律を遵守し、個人情報を取り扱う際には、適正な収集・利用・管理を行います。国際交流基金の個人情報保護への取組については、以下のウェブサイトをご覧ください。
<http://www.jpf.go.jp/j/privacy/>